

新华社哈瓦那2月2日电 中国外文局副局长陆彩荣2日在古巴中国图书中心成立仪式上说,截至2月2日,由中央宣传部(国务院新闻办公室)会同中央文献研究室、中国外文局编辑,外文出版社翻译出版的《习近平谈治国理政》第二卷中英文版全球发行已突破1300万册。

《习近平谈治国理政》第二卷自2017年11月7日发行以来,受到国际社会广泛关注,在全球引起热烈反响,不断刷新改革开放以来中国领导人著作海内外发行量的最高纪录。该书中文繁体、法、西、德、俄、日、阿、葡等版本也在抓紧编译中。2017年11月27日,外文局同16个国家的知名出版机构签署《习近平谈治国理政》第二卷国际合作翻译出版备忘录,正式启动《习近平谈治国理政》第二卷国际合作翻译出版工作。

该书收入了习近平总书记在2014年8月18日至2017

年9月29日期间的讲话、谈话、演讲、批示、贺电等99篇,分为17个专题,生动记录了以习近平同志为核心的党中央团结带领全党全国各族人民在新时代坚持和发展中国特色社会主义的伟大实践,集中反映了习近平新时代中国特色社会主义思想的发展脉络和主要内容,充分体现了中国共产党为推动构建人类命运共同体、促进人类和平与发展事业贡献的中国智慧和中国方案。

古巴中国图书中心是中国外文局与古巴国家图书馆共同建立的,旨在通过中国主题图书向古巴读者展示立体、真实、全面的中国。成立仪式上,中国外文局首批向古巴中国图书中心赠送《习近平谈治国理政》第一、二卷以及《摆脱贫困》等300余种多语种图书。这是中国外文局在拉美地区成立的第二家中国图书中心,也是继波兰、泰国、尼泊尔、瑞士、秘鲁之后的全球第六家中国图书中心。(马桂花)

中央军委举行慰问驻京部队老干部迎新春文艺演出 习近平向全军老同志祝贺新春



2月2日,中央军委慰问驻京部队老干部迎新春文艺演出在北京举行。中共中央总书记、国家主席、中央军委主席习近平,向在座的军队老同志,向全军离退休老干部,致以节日问候和新春祝福。 新华社记者 李刚 摄

新华社北京2月2日电 中央军委慰问驻京部队老干部迎新春文艺演出2日下午在京举行。中共中央总书记、国家主席、中央军委主席习近平,向在座的军队老同志

志,向全军离退休老干部,致以节日问候和新春祝福。

战歌铿锵唱响强军梦,军威雄壮奋进新时代。为建立、保卫、建设新中国,为国防和军队建设作出突出贡献

的驻京部队老干部在中国剧院欢聚一堂,喜迎新春佳节。

下午4时许,习近平来到老同志中间,全场响起热烈掌声。习近平同大家亲切握手,关切询问他们的身体和生活情况,共同回顾党的十八大以来党、国家、军队事业取得的历史性成就、发生的历史性变革。老同志们很振奋,一致表示要更加紧密地团结在以习近平同志为核心的党中央周围,全面深入贯彻党的十九大精神,以习近平新时代中国特色社会主义思想为指导,贯彻习近平强军思想,牢固树立“四个意识”,自觉坚定“两个维护”,满怀信心迎接强军新时代。

“中国新时代,跟着你初心不改;中国新时代,跟着你开创未来……”演出在交响乐与合唱《奋进新时代》激昂的旋律中拉开序幕。《强军步伐》《红色血脉》《壮丽航程》3个乐章贯穿传承红色基因、担当强军重任的思想内涵,尽展形式多样、生动活泼的文艺轻骑队风采。舞蹈《春风满军营》《练练练》,男声组合《王杰的枪我们扛》《七十五厘米》,表演唱《誓死出击·我要胜利》等节目,铺展出一幅幅矢志强军、备战打仗的精武画卷,彰显了新时代革命军人苦练精兵、敢打必胜的战斗风貌。全新编排的《南湖的船党的摇篮》《南泥湾》《打靶归来》《在希望的田野上》等经典歌曲,唤起人们对激情岁月的美好回忆,引起强烈共鸣。“前进向前进,跟着必胜的信仰;前进向前进,实现复兴的伟大梦想……”领唱与合唱《光荣与梦想》《不忘初心》《一起出发》《未来已来》等歌曲,气势恢宏、催人奋进,抒发了建设世界一流军队、实现中华民族伟大复兴中国梦的壮志豪情。演出在大合唱《三大纪律八项注意》中结束,表达了人民军队坚定维护核心、坚决听从指挥的如磐信念。

许其亮、张又侠、范长龙、常万全、魏凤和、李作成、苗华、张升民、赵克石、吴胜利、马晓天一同观看。

观看演出的还有军委机关各部门、驻京大单位领导和驻京部队官兵代表。(李宣良 梅世雄)

迈向新时代 抒写新华章

2018年中国作家协会迎春茶话会在京举行

本报讯(记者 李晓晨) 戊戌新春即将到来之际,2月2日下午,2018年中国作家协会迎春茶话会在北京举行。中国作协主席铁凝出席茶话会并致辞,中国作协党组书记、副主席钱小芊主持茶话会。吉狄马加、阎晶明、吴义勤等中国作协党组书记处同志,同翟泰丰、高洪波、束沛德、金坚范等在京的400余位老作家老同志欢聚一堂,畅叙友情,共话新春。

铁凝在致辞时说,刚刚过去的2017年,是我们党和国家发展进程中具有里程碑意义的一年,党的十九大胜利召开,文学界高举旗帜、砥砺前行。这一年,是中国作协九届会召开后的第一年,是文学事业取得新成就、开辟新局面、进入新阶段的一年。以习近平同志为核心的党中央对文学事业高度重视,对文学界和作协给予巨大信任、关怀、期待和鼓舞,这是中国文学界的共同荣光。过去的一年,中国作家协会深入学习宣传贯彻党的十九大精神和习近平新时代中国特色社会主义思想,对习近平文艺思想的学习、研讨,构成了整个文学界过去一年的重要主题。我们深入贯彻落实党的群团工作会议精神,扎实开展巡视整改工作,突出抓好意识形态工作,党的建设得到进一步加强。过去的一年,中国作家协会开展了一系列主题鲜明、内容丰富、形式多样、组织周密的文学活动,许多活动受到文学界和社会舆论的关注与好评。

志,向全军离退休老干部,致以节日问候和新春祝福。

战歌铿锵唱响强军梦,军威雄壮奋进新时代。为建

立、保卫、建设新中国,为国防和军队建设作出突出贡献

的驻京部队老干部在中国剧院欢聚一堂,喜迎新春佳节。

下午4时许,习近平来到老同志中间,全场响起热

烈掌声。习近平同大家亲切握手,关切询问他们的身

体和生活情况,共同回顾党的十八大以来党、国家、军队事

业取得的历史性成就、发生的历史性变革。老同志

们很振奋,一致表示要更加紧密地团结在以习近平同

志为核心的党中央周围,全面深入贯彻党的十九

大精神,以习近平新时代中国特色社会主义思想为指

导,贯彻习近平强军思想,牢固树立“四个意识”,自觉坚

定“两个维护”,满怀信心迎接强军新时代。

“中国新时代,跟着你初心不改;中国新时代,跟着你开

创未来……”演出在交响乐与合唱《奋进新时代》激

昂的旋律中拉开序幕。《强军步伐》《红色血脉》《壮丽航

程》3个乐章贯穿传承红色基因、担当强军重任的思

想内涵,尽展形式多样、生动活泼的文艺轻骑队风采。

舞蹈《春风满军营》《练练练》,男声组合《王杰的枪我

们扛》《七十五厘米》,表演唱《誓死出击·我要胜利》等节

目,铺展出一幅幅矢志强军、备战打仗的精武画卷,彰

显了新时代革命军人苦练精兵、敢打必胜的战斗风貌。

全新编排的《南湖的船党的摇篮》《南泥湾》《打靶归

来》《在希望的田野上》等经典歌曲,唤起人们对激情岁

月的美好回忆,引起强烈共鸣。“前进向前进,跟着必胜

的信仰;前进向前进,实现复兴的伟大梦想……”领唱与

合唱《光荣与梦想》《不忘初心》《一起出发》《未来已

来》等歌曲,气势恢宏、催人奋进,抒发了建设世界一流军

队、实现中华民族伟大复兴中国梦的壮志豪情。演出在大

合唱《三大纪律八项注意》中结束,表达了人民军队坚

定维护核心、坚决听从指挥的如磐信念。

许其亮、张又侠、范长龙、常万全、魏凤和、李作成、苗

华、张升民、赵克石、吴胜利、马晓天一同观看。

观看演出的还有军委机关各部门、驻京大单位领导

和驻京部队官兵代表。(李宣良 梅世雄)

尽管寒风凛冽,当地群众还是很踊跃地出门观看演

出。预备的凳子不够坐,来晚的观众就从自己家里搬来小

凳子,见缝插针地和其他人挤在一起,大家一起乐呵呵地

看演出。

“听说北京派来的文艺小分队要来照金陈家坡演出,

我几天前就把这个消息告诉了外村的亲朋好友,他们今天

一大早就赶来了。”照金镇北梁村陈家坡组村民杜天孝说。

“我们能看到如此精彩节目的机会不是很多,艺术家们

以文艺志愿者的身份,深入生活、扎根群众,这种精神让

我们敬佩。”铜川市道德模范范万来胜说。

晚会现场,中宣部还为助力耀州区打赢脱贫攻坚战,

赠送了200台电视机,为乡镇赠送了电脑,中国文联为耀

州区赠送了1100套台历和挂历。

此次活动,由中共中央宣传部、中国文学艺术界联合

会主办,中国曲艺家协会、中国文艺志愿者协会等承办。

(付瑞霞)

“我们的中国梦”——文化进万家

扎根生活沃土 服务基层群众

中国文联组织开展系列“送欢乐”、“小分队”活动

本报讯 连日来,中国文联、各全国文艺家协会、中国文艺志愿者协会组织广大文艺工作者以“送欢乐、下基层”和“文艺志愿服务小分队”的形式,深入开展“我们的中国梦”——文化进万家活动。文艺工作者们深入基层,向人民学习、向生活学习,不仅把优秀的文艺节目带到了基层群众身边,还把党中央的关怀和问候送到了他们的心间,以实际行动践行了新时代文艺工作者的职责使命,努力做新时代“红色文艺轻骑兵”。

年前后,中国文联文艺志愿服务团组织艺术家奔赴广东珠海横琴口岸建设工地、茂名电白跨海大桥工地、绥化兰西县等地,慰问一线职工、当地群众,为他们送去诚挚的祝福和问候。演出间隙,艺术家赴珠海市北岭小学文艺志愿服务基地考察调研了珠海市文艺志愿服务工作情况;前往茂名市电白区青少年活动中心,举办了书法、音乐、舞蹈等系列讲座,并与当地艺术工作者互动;深入困难群众家庭走访慰问,赠送春联、近距离表演节目。

1月9日,中国剧协文艺志愿服务小分队奔赴革命老区、贫困地区平山县武庄村,在村委会小院里,为村民和空军某部队官兵献上了精彩的表演。演出结束后,小分队艺术家看望了贫困户和老党员,并赶赴西柏坡中共中央旧址,重温入党誓词。1月26日至27日,小分队又奔赴江西南昌“送欢乐、下基层”并进行慰问演出。其间,梅花奖演员王平、刘子微、张军强、常秋月、凌珂、朱福等来到江西南昌红谷滩新区凤凰学校,将优秀的传统文化传递到孩子们中间。

1月26日,中国影协、中国文艺志愿者协会、中国文联文艺志愿服务中心、中国文联电影艺术中心组织文艺家走进内蒙古科右中旗,与当地各民族同胞共迎新春佳节。刘兰芳、杨洪基、卢奇、丁毅、宁才等艺术家同来自内蒙古乌兰牧骑的艺术家们一起,演绎了歌曲《科尔沁欢歌》、好来宝《习总书记回信了》、音乐数唱《点燃激情——科右中旗脱贫攻坚赞歌》等节目。演出前后,艺术家们还来到科右中旗第五小学,为学校师生进行朗诵及声乐辅导培训;奔赴巴彦呼舒镇桥南社区等地开展小分队慰问演出、摄影讲座、送“福”字和送春联活动,并与社区共建“基层电影之家”。

1月28日,中国舞协文艺志愿服务小分队顶着寒风细雨,走进广东连南县涡水镇小横龙村,为当地瑶族群众送上了一份精心准备的新年贺礼。古典双人舞《因为爱》唯美抒情,蒙古族独舞《遥远的梦》奔放洒脱,歌曲《举杯吧朋友》《可爱的是一朵玫瑰花》等唱出了志愿者们浓浓的祝福。小分队还将一幅幅春联送到了村民手中。

1月11日到12日,中国杂协文艺志愿服务小分队一行11人赴河北省曲阳县永宁小学、远大学校举行了两场慰问演出和魔术支教活动。魔术师罗秉松、徐凤美、徐秋的精彩魔术表演、北京杂技团的多位优秀青年的杂技《转毯》《花盘》赢得师生热烈掌声和欢呼声。

此外,中国音协、中国美协、中国曲协、中国民协、中国摄协、中国书协、中国视协、中国评协也举行了形式多样的面向基层的文化文艺活动。截至目前,中国文联、各全国文艺家协会、中国文艺志愿者协会已直接组织480多名各门类文艺家,组成63支文艺志愿者小分队,开展慰问演出、文艺培训、展览展示等活动近百场,直接惠及基层群众达18万余人。中国文艺志愿者协会主席、中国曲协主席姜昆表示,“中国文联、中国文艺志愿者协会的‘送欢乐下基层’活动已经坚持多年,我们的宗旨就是到人民中去。我们用心学习乌兰牧骑精神,身体力行地实践为人民服务的理念。我们在为人民送去欢笑的同时,也接受了人民的再教育。”

(余非)



迎春茶话会其乐融融



铁凝在迎春茶话会上致辞



钱小芊主持迎春茶话会

和向上的力量,为新时代中国特色社会主义文学繁荣兴盛作出新的贡献!

钱小芊在主持茶话会时向各位老作家老同志致以新春的祝福和问候,并由衷地感谢大家一直以来对中国作协工作和我国文学事业繁荣发展的关心和支持,祝愿大家在新的一年里身体健康、家庭幸福、生活美满、创作丰收。

在喜庆欢快的乐曲声中,铁凝和钱小芊等中国作协党组书记来到老作家老同志身边,同大家亲切握手,问候交谈,向大家致以诚挚的新春祝福。老友新朋聚在一起总有聊不完的话题,说不尽的故事,叙不完的情谊。大家互赠新书,拍照合影,回顾过去一年中国文学繁荣发展所取得的成就,为新的一年文学事业和作协工作提建议谈希望。不忘初心,砥砺前行,这是广大作家和文学工作者的心声,也是中国文学由“高原”向“高峰”迈进的强大动力。

乘风破浪潮头立,扬帆起航正当时。2018年,又一个春天即将到来,中国文学也将踏上新的历史征程。新的一年里,广大作家和文学工作者将始终牢记祖国和人民的期待与重托,与时代同行,与人民同行,在生活的广阔天地中汲取营养,在新的时代抒写属于我们这个民族的华彩篇章。